



MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa 23. 03. 2023

Číslo záznamu: MAG 93785/2023
Spisový znak: UK1
Skartačná
lehota: A10

**Návrh na nájom časti pozemku registra „C“ KN parc. č. 19571/8, katastrálne územie
Vinohrady, Bratislava-Partizánska lúka, vo výmere 80 m² za účelom prevádzky trampolíny,
formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže**

Predkladateľ:

Mgr. Ctibor Košťál, v. r.
riaditeľ magistrátu

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia s prílohou
2. Dôvodovú správu s uznesením z MsR
3. Výpis zo zasadnutia komisie
4. Návrh zmluvy o nájme s prílohou

Zodpovední:

Mgr. Michal Belica, v. r.
riaditeľ sekcie životného prostredia

Ing. Marek Páva, v. r.
poverený riadením príspevkovej organizácie
Mestské lesy v Bratislave

Spracovateľ:

Marcel Selecký, v. r.
podpora rekreačnej funkcie lesoparku
a rozvoj rekreačných areálov,
Mestské lesy v Bratislave

Kód uznesenia: 5.3.1.
9.1.
9.2.2.

Návrh uznesenia

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy po prerokovaní materiálu

schvaľuje

podľa §9a ods.1 písm. a) zákona Slovenskej národnej rady č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov nájom časti pozemku registra „C“ KN parc. č. 19571/8, katastrálne územie Vinohrady, o výmere 80 m², na dobu určitú, na obdobie 5 rokov, za účelom prevádzkovania trampolíny, a to formou obchodnej verejnej súťaže s osobitne schválenými podmienkami podľa vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže, ktoré tvorí neoddeliteľnú prílohu tohto uznesenia.

Podmienky obchodnej verejnej súťaže

MESTSKÉ LESY V BRATISLAVE

podľa § 9a ods.1 písm. a) zákona SNR č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a podľa § 281 a násl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

vyhlasujú



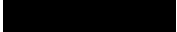
obchodnú verejnú súťaž

na najvhodnejší návrh na uzatvorenie zmluvy o nájme časti pozemku registra „C“ KN parc. č. 19571/8, katastrálne územie Vinohrady, Bratislava-Partizánska lúka, o výmere 80 m² za účelom prevádzky trampolíny

za nasledovných súťažných podmienok:

1. Prenajímateľ/Vyhlasovateľ

Mestské lesy v Bratislave
Cesta mládeže 4, 831 01 Bratislava

V zastúpení:	Ing. Marek Páva, poverený riadením organizácie
IČO:	30808901
DIČ:	2020908109
IČ DPH:	SK2020908109
Peňažný ústav:	
Číslo účtu (IBAN):	
BIC (SWIFT):	

2. Predmet obchodnej verejnej súťaže

Predmetom obchodnej verejnej súťaže je nájom časti pozemku registra „C“ KN parc. č. 19571/8, katastrálne územie Vinohrady, Bratislava-Partizánska lúka, o výmere 80 m² za účelom prevádzkovania trampolíny. Pozemok registra „C“ KN parc. č. 19571/8, druh pozemku trvalý trávny porast, katastrálne územie Vinohrady, zapísaný na LV č. 3495 je vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy. Predmetný pozemok bol zverený do správy Mestským lesom v Bratislave na základe protokolu č. 11 88 0335 01 00 zo dňa 08. 11. 2001.

Trampolínu si musí nájomca zabezpečiť sám, nie je súčasťou nájmu. Nájomca môže počas prevádzky trampolíny vyberať za užívanie trampolíny vstupné.

3. Vyhlásenie súťaže

Podmienky obchodnej verejnej súťaže budú vyhlásené najneskôr do 05. 04. 2023.

4. Termín obhliadky

Obhliadka predmetu nájmu bude v termínoch: **11. 04. 2023 o 14.00 h**
14. 04. 2023 o 10.00 h

5. Kontaktná osoba vyhlasovateľa

Meno: Marcel Selecký

E-mail: [REDACTED]

Tel.č.: [REDACTED]

6. Doba nájmu

Zmluva o nájme bude uzatvorená na dobu určitú na obdobie 5 rokov podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov, v spojení s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov.

Doba nájmu bude plynúť od 01. 10. 2023 do 01. 10. 2028.

7. Účel nájmu

Účelom nájmu je prevádzkovanie trampolíny.

8. Výška nájomného

Minimálna výška nájomného je určená v sume **4050,00 eur bez DPH ročne** za celý predmet nájmu. Účastník je povinný uviesť v súťažnom návrhu ním ponúkanú výšku nájomného za celý predmet nájmu.

Výška nájomného bude posudzovaná podľa bodu 3 tohto vyhlásenia /bude kritériom pre posudzovanie súťažných návrhov/.

A/ Podmienky obchodnej verejnej súťaže

Obsah návrhu na uzavretie zmluvy

1. Požadované náležitosti súťažného návrhu na uzavretie nájomnej zmluvy:

Súťažný návrh predložený vo forme návrhu na uzavretie zmluvy o nájme podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka musí byť spracovaný v slovenskom jazyku. Treba ho predložiť minimálne v dvoch vyhotoveniach riadne a vlastnoručne podpísaných účastníkom súťaže s úradne overeným podpisom.

Návrh musí obsahovať najmä:

1.1

- a) Identifikačné údaje vyhlasovateľa, meno a priezvisko štatutára, označenie bankového spojenia
- b) Identifikačné údaje účastníka súťaže
 1. **ak ide o právnickú osobu:** obchodné meno, meno a priezvisko štatutára, adresu sídla, IČO, DIČ, označenie bankového spojenia z ktorého bude poukázané nájomné, číslo telefónu, e-mail,
 2. **ak ide o fyzickú osobu – podnikateľa:** meno a priezvisko, adresu miesta podnikania, číslo živnostenského oprávnenia, IČO, DIČ, označenie bankového spojenia z ktorého bude poukázané nájomné, číslo telefónu, e-mail,
- c) predmet obchodnej verejnej súťaže
- d) **návrh výšky nájomného za nájom predmetu obchodnej verejnej súťaže**
- e) spôsob a lehoty platenia nájomného sa stanovujú tak, že ročné nájomné bude platené na účet vyhlasovateľa v štvrt'ročných splátkach vždy do 15 dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho štvrt'roka
- f) účel využitia predmetu obchodnej verejnej súťaže je prevádzkovanie trampolíny

1.2

- a) Vzor súťažného návrhu zmluvy o nájme je prílohou súťažných podmienok. Účastník súťaže je povinný spracovať súťažný návrh v zmysle predloženého vzoru. Ustanovenia

návrhu nájomnej zmluvy v priloženom vzore sú záväzné a nemenné. Účastník je povinný doplniť údaje uvedené v bode 1.1b),d),f) a v bode 1.3. týchto podmienok a návrh vlastnoručne podpísať. Podpis účastníka súťaže musí byť na všetkých vyhotoveniach úradne overený.

- b) Návrh zmluvy o nájme musí byť spracovaný v slovenskom jazyku. Treba ho predložiť minimálne v dvoch vyhotoveniach riadne a vlastnoručne podpísaných účastníkom súťaže. Podpisy účastníkov súťaže na návrhu zmluvy o nájme musia byť úradne overené.

Vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo odmietnuť návrhy, ak nebudú splnené podmienky v bode 1.2, a),b).

- 1.3 Účastník súťaže je povinný v súťažnom návrhu uviesť ním navrhovanú výšku nájomného za nájom pozemku, ktorý je predmetom tejto súťaže.
- 1.4 Účastník je povinný predložiť písomné „Čestné vyhlásenie“, že nemá nedoplatky na Daňovom úrade, v zdravotnej poisťovni a v Sociálnej poisťovni.
- 1.5 Účastník je povinný predložiť písomné „Čestné vyhlásenie“, že nevedie žiadny súdny spor s Hlavným mestom SR Bratislava.
- 1.6 Účastník je povinný predložiť písomné „Čestné vyhlásenie“, že nemá nedoplatky voči Hlavnému mestu SR Bratislava na miestnych daniach, poplatkoch a licenciách.
- 1.7 Podmienkou účasti je písomné preukázanie praxe minimálne 3 roky v prevádzkovaní zábavných zariadení, a to konkrétne v prevádzkovaní trampolíny, ktorá má vydané vyhlásenie o zhode, ako aj certifikát o overení typu podľa Zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov a Nariadenia vlády SR č. 349/2010 Z. z. (napr. certifikát TÜV).

2. Podmienky účasti v súťaži a súťažné podmienky:

- 2.1 Účastník súťaže je povinný pred podaním súťažného návrhu zložiť **finančnú zábezpeku zo svojho účtu v sume 1000,00 Eur** prevodom na číslo účtu vyhlasovateľa súťaže číslo účtu (IBAN): [REDAKOVANÉ], BIC(SWIFT): [REDAKOVANÉ], variabilný symbol: 12023. O tomto prevode predloží spolu so súťažným návrhom doklad o úhrade z banky. Zložením finančnej zábezpeky sa rozumie deň jej pripísania na účet vyhlasovateľa.
- 2.2 Vybratému účastníkovi súťaže bude výška zábezpeky započítaná do nájomného.
- 2.3 Neúspešným účastníkom bude zábezpeka vrátená najneskôr do 15 dní odo dňa ukončenia súťaže. V prípade zrušenia súťaže a v prípade odmietnutia súťažného návrhu bude zábezpeka vrátená účastníkovi najneskôr do 15 dní odo dňa vyhlásenia súťaže za zrušenú, alebo odo dňa odmietnutia súťažného návrhu.
- 2.4 V prípade, že po ukončení súťaže vybraný účastník akýmkoľvek spôsobom zmari uzavretie zmluvy, zábezpeka prepadá v prospech vyhlasovateľa.
- 2.5 Predložený návrh nie je možné odvolať po uplynutí lehoty určenej na predkladanie súťažných návrhov.
- 2.6 Každý účastník súťaže môže podať iba jeden návrh na uzatvorenie zmluvy. Návrh podaný neskôr tým istým účastníkom súťaže ruší jeho predchádzajúce podané

návrhy. Predložený návrh nie je možné meniť a dopĺňať, ani ho upravovať po uplynutí lehoty určenej na predkladanie súťažných návrhov.

- 2.7 Súťažný návrh môže byť doručený osobne do podateľne Mestských lesov v Bratislave, Cesta mládeže 4, 831 01 Bratislava, v zalepenej obálke s uvedením mena a poštovej adresy účastníka s označením „**OVS – Trampolína Partizánska lúka – NEOTVÁRAŤ**“ v pracovných dňoch odo dňa vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže najneskôr do **28. 04. 2023, vždy v čase od 13,00 do 15,00 h**, alebo zaslaný odo dňa vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže najneskôr **do 28. 04. 2023** na adresu Mestských lesov v Bratislave s hore uvedeným označením na obálke. V prípade doručovania návrhu poštou sa za deň doručenia návrhu považuje deň doručenia poštovej zásielky vyhlasovateľovi.
- 2.8 Súťažné podmienky a podklady je možné získať:
 - a) na webstránke Mestských lesov v Bratislave: www.mlba.sk
- 2.9 Obálky so súťažnými návrhmi sa budú otvárať a súťažné návrhy sa budú vyhodnocovať dňa **02. 05. 2023**. Otváranie obálok je neverejné.
- 2.10 Vybratému účastníkovi súťaže bude v lehote do 15 dní odo dňa vyhodnotenia súťaže odoslaný list s oznámením o tom, že je vybratým účastníkom súťaže. Zmluva o nájme bude uzatvorená do 15 dní od zverejnenia výsledkov súťaže.
- 2.11 Vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo kedykoľvek do prijatia návrhu a podpisu zmluvy o nájme zrušiť túto obchodnú verejnú súťaž. O zrušení súťaže budú účastníci súťaže, ktorí podali návrhy, písomne vyrozumení. Zrušenie súťaže bude uverejnené na internetovej stránke www.mlba.sk
- 2.12 Vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo odmietnuť návrhy, ktorých obsah nebude zodpovedať podmienkam súťaže, alebo budú doručené po termíne stanovenom vo vyhlásení súťaže.
- 2.13 Vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené návrhy. Odmietnutie predložených návrhov pod bodom 2.11 a 2.12 odošle vyhlasovateľ účastníkom listom do 15 dní odo dňa vyhodnotenia obchodnej verejnej súťaže.
- 2.14 Vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo v prípade zistenia neúplnosti súťažného návrhu z hľadiska vyhlásených požiadaviek vyradiť súťažný návrh z obchodnej verejnej súťaže.
- 2.15 Vyhlasovateľ neuhrádza účastníkom súťaže náklady spojené s ich účasťou v tejto obchodnej verejnej súťaži a účastníci súťaže v plnej miere znášajú všetky náklady s ich účasťou v súťaži.
- 2.16 Vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo uzatvoriť zmluvu o nájme výlučne len s víťazom súťaže.
- 2.17 Výsledky vyhodnotenia súťaže budú zverejnené v termíne **do 12. 05. 2023** na webstránke Mestských lesov v Bratislave www.mlba.sk

3. Kritéria pre posudzovanie súťažných návrhov:

- 3.1 Kritériom pre posudzovanie súťažných návrhov je najvyššie ponúknuté nájomné za nájom pozemku v súlade s bodom 8 (posledná veta) a bodom 1.3 tohto vyhlásenia. Výška ponúkaného nájomného – váha kritéria 100%.

B/ Obsah súťažného návrhu

Súťažný návrh musí obsahovať:

1. Návrh zmluvy o nájme pozemku podľa priloženého vzoru, doplnený o identifikačné údaje účastníka, návrh výšky nájomného (návrh zmluvy min. 2x originál s úradne overenými podpismi)
2. Potvrdenie o finančnej zábezpeke podľa článku 2 podbod 2.1.
3. Písomné „Čestné vyhlásenie“ účastníka, že nemá nedoplatky na Daňovom úrade, v zdravotnej poisťovni a v Sociálnej poisťovni
4. Písomné „Čestné vyhlásenie“ účastníka, že nevedie žiadny súdny spor s Hlavným mestom SR Bratislava.
5. Písomné „Čestné vyhlásenie“ účastníka, že nemá nedoplatky voči Hlavnému mestu SR Bratislava na miestnych daniach, poplatkoch a licenciách.
6. Písomné preukázanie praxe minimálne 3 roky v prevádzkovaní trampolíny, ktorá má vydané vyhlásenie o zhode, ako aj certifikát o overení typu

C/ Sumár základných termínov obchodnej verejnej súťaže

1. Termín zverejnenia obchodnej verejnej súťaže najneskôr dňa **05. 04. 2023**.
2. Prevzatie súťažných podmienok a podkladov **online na webstránke Mestských lesov v Bratislave**.
3. Termíny obhliadky **11. 04. 2023 o 14.00 h.** a **14. 04. 2023 o 10.00 h.**
4. Termín predkladania súťažných návrhov **do 28. 04. 2023 (v prípade osobného doručenia do podateľne v čase do 15.00 h).**
5. Termín otvárania obálok a vyhodnotenia súťažných návrhov **02. 05. 2023**.
6. Výsledky vyhodnotenia súťaže budú zverejnené v termíne do **12. 05. 2023**.

V Bratislave dňa 23. 02. 2023

Ing. Marek Páva
Poverený riadením organizácie
Mestské lesy v Bratislave

Dôvodová správa

Predmet: Nájom časti pozemku registra „C“ KN parc. č. 19571/8, katastrálne územie Vinohrady, Bratislava-Partizánska lúka, o výmere 80 m² vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, ktorý bol zverený do správy Mestským lesom v Bratislave v súlade so zákonom SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, Štatútom hlavného mesta SR Bratislavy a protokolom č. 11 88 0335 01 00 zo dňa 08.11.2001.

Špecifikácia pozemku:

Parcelné č.	Druh pozemku	Výmera na nájom	Účel
19571/8	Trvalý trávny porast	80 m²	prevádzkovanie trampolíny

Účel nájmu: Prevádzkovanie trampolíny pre deti.

Doba nájmu: Nájomná zmluva na dobu určitú, na obdobie 5 rokov. Navrhuje sa, aby doba nájmu plynula od 01.10.2023, vzhľadom na procesy spojené s obchodnou verejnou súťažou, ako aj vzhľadom na potrebu časovej rezervy pre prípadnú výrobu novej trampolíny.

Výška navrhovaného nájomného:

Minimálne 4050,00 eur bez DPH/rok. Na základe Smernice S 14 (interný predpis) je minimálne ročné nájomné určené vo výške 400,00 eur/rok. Navrhované minimálne nájomné vo výške 4050,00 eur bez DPH/rok vychádza zo sadzby, ktorú nájomca platil v rokoch 2014 až 2020. Nájomné bude použité na úhradu nákladov spojených s údržbou rekreačného areálu Partizánska lúka – mzdy správcov areálu, kosenie, odvoz a likvidácia odpadu, údržba mobiliáru a podobne.

Skutkový stav:

Rekreačný areál „Partizánska lúka“ je vyhľadávaným miestom na oddych pre obyvateľov Bratislavy. Ku kvalite trávenia voľného času v tejto lokalite prispieva aj možnosť využiť trampolínu, ktorú využívajú najmä detskí návštevníci.

Od roku 2014 do roku 2019 bola v danej lokalite v prevádzke trampolína na základe Zmluvy o nájme pozemku č. 7/2014 v prospech nájomcu Mgr. Július Ďurian. Na základe Dodatku č.1 sa doba nájmu predĺžila ešte o 1 rok do 31.05.2020. Od roku 2020 je nájom pozemku riešený krátkodobými zmluvami. Z uvedeného dôvodu majú Mestské lesy v Bratislave záujem vysporiadať aktuálny právny stav vyhlásením obchodnej verejnej súťaže na dlhodobý nájom pozemku.

Uznesením Mestskej rady hlavného mesta SR Bratislavy č. 18/2023 zo dňa 09. 03. 2023 Mestská rada hlavného mesta SR Bratislavy odporúča Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy prerokovať materiál Návrh na nájom časti pozemku registra „C“ KN parc. č. 19571/8, katastrálne územie Vinohrady, Bratislava-Partizánska lúka, vo výmere 80 m² za účelom prevádzky trampolíny, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže.

Výpis

zo zasadnutia Komisie pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ zo dňa 06. 03. 2023

k bodu 7

Návrh na nájom časti pozemku registra „C“ parc. č. 19571/8, katastrálne územie Vinohrady, Bratislava – Partizánska lúka, vo výmere 80 m² za účelom prevádzky trampolíny, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže.

Návrh uznesenia:

Komisia pre správu a podnikanie s majetkom mesta **odporúča MsZ schváliť** podľa §9a ods.1 písm. a) zákona Slovenskej národnej rady č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov nájom časti pozemku registra „C“ KN parc. č. 19571/8, katastrálne územie Vinohrady, o výmere 80 m², na dobu určitú, na obdobie 5 rokov, za účelom prevádzkovania trampolíny, a to formou obchodnej verejnej súťaže s osobitne schválenými podmienkami podľa vyhlásenia obchodnej verejnej súťaže, ktoré tvorí neoddeliteľnú prílohu tohto uznesenia, ale so zmenou **v podmienkach obchodnej verejnej súťaže bude v bode 8 minimálna výška nájomného určená v sume 5000 Eur bez DPH ročne za celý predmet nájmu.**

Hlasovanie:

prítomní: 5, za: 5, proti: 0, zdržal sa: 0

Návrh uznesenia bol prijatý.

Za správnosť opisu: Ing. Henrieta Mičúchová, v Bratislave, 06. 03. 2023, v. r.

Zmluva o nájme pozemku č.
uzatvorená podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka
(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany:

1. Mestské lesy v Bratislave

Cesta mládeže 4, 831 01 Bratislava

V zastúpení: Ing. Marek Páva, poverený riadením organizácie

IČO: 30808901

DIČ: 2020908109

IČ DPH: SK2020908109

Peňažný ústav:

Číslo účtu (IBAN):

BIC (SWIFT):

Telefónne číslo:

E-mail: info@mlba.sk

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

2. Obchodné meno:

So sídlom: .....	.....
V zastúpení: .....	.....
IČO: .....	.....
DIČ: .....	.....
IČ DPH: .....	.....
Živnostenské oprávnenie: .....	.....
Peňažný ústav: .....	.....
Číslo účtu (IBAN): .....	.....
BIC (SWIFT): .....	.....
Telefónne číslo: .....	.....
E-mail: .....	.....

(ďalej len „nájomca“)

PREAMBULA

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.

Článok 1

Predmet a účel nájmu

1. Hlavné mesto Bratislava je vlastníkom nehnuteľností (v ďalšom texte označené spolu ako „predmet nájmu“, alebo aj ako „pozemok“): časť o výmere 80 m² v zmysle prílohy číslo 1 z pozemku registra „C“, parc. č. 19571/8 – trvalý trávny porast o výmere 13478 m², ktorý

je zapísaný na LV č. 3495, katastrálne územie Vinohrady, v podiele 1/1 a ktorý bol zverený do správy Mestským lesom v Bratislave na základe zverovacieho protokolu č. 11 88 0335 01 00 zo dňa 08.11.2001.

2. Prenajímateľ prenecháva a nájomca prijíma do nájmu za podmienok uvedených v tejto zmluve predmet nájmu.
3. Účelom nájmu predmetu nájmu je prevádzkovanie trampolíny za podmienok uvedených v tejto zmluve a za podmienok stanovených v podkladoch verejnej obchodnej súťaže.
4. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu využívať výlučne na dohodnutý účel. Pre prípad porušenia tohto záväzku zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu v súlade s ust. § 544 a nasl. Občianskeho zákonníka vo výške 30,00 Eur za každý, aj začatý deň trvania porušenia tohto záväzku, ktorú má prenajímateľ právo od nájomcu požadovať. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
5. Nájomca vyhlasuje, že mu je známy faktický stav predmetu nájmu, ako aj právny stav predmetu nájmu podľa aktuálneho výpisu z listu vlastníctva. Nájomca vyhlasuje, že ku dňu podpísania tejto Zmluvy je predmet nájmu v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a v takomto stave ho do nájmu preberá.

Článok 2

Vznik, doba a ukončenie nájmu

1. Nájom sa dojednáva na dobu určitú, na obdobie päť rokov. Doba nájmu plynie od 01.10.2023 do 01.10.2028.
2. Nájomný vzťah môže byť ukončený len niektorým z nasledujúcich spôsobov:
 - a/ uplynutím doby nájmu
 - b/ výpoveďou prenajímateľa, a to i bez udania dôvodu
 - c/ písomným odstúpením od zmluvy v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka,
 - d/ odstúpením od tejto zmluvy prenajímateľom v prípade:
 - nezaplatenia dojednaného nájomného v lehote splatnosti uvedenej v čl. 3 tejto zmluvy,
 - ak nájomca poruší svoje povinnosti podľa článku 4 ods. 2 a ods. 4 tejto zmluvy.
 - ak nájomca prenechá predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe bez súhlasu prenajímateľa v súlade s článkom 4 ods. 5 tejto zmluvy.
3. V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluva zrušuje dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane (ex nunc).
4. Pre prípad výpovede dojednali zmluvné strany jednomesačnú výpovednú lehotu. Výpovedná lehota začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

Článok 3 Úhrada za nájom

1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách a v súlade s dohodou zmluvných strán vo výške Eur ročne (slovom Eur ročne).
2. Zábezpeka zložená nájomcom vo výške 1 000,00 Eur sa započíta do výšky nájmu podľa odseku 1 tohto článku od účinnosti tejto Zmluvy až do dňa, kedy výška finančnej zábezpeky takto v časti pokryje výšku nájmu. Od tohto dňa je nájomca povinný platiť riadne štvrtročné nájomné. Ak zábezpeka pokryje výšku nájmu v priebehu mesiaca v danom štvrtroku, vypočíta sa alikvotná časť nájomného tak, že denné nájomné, čo je 1/365 ročného nájomného sa vynásobí počtom dní odo dňa začiatku nájmu po ukončení započítania zábezpeky do konca príslušného kalendárneho štvrtroku,
3. Ročné nájomné vo výške Eur (slovom Eur) sa nájomca zaväzuje uhrádzať počnúc dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy v pravidelných štvrtročných splátkach, vždy do 15 dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho štvrtroka vo výške Eur na účet prenajímateľa č. (IBAN): [REDACTED], a.s., variabilný symbol VS: číslo zmluvy o nájme.
4. Pomerná časť nájomného sa vypočíta tak, že denné nájomné vypočítané ako 1/365 ročného nájomného sa vynásobí počtom dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do konca štvrtroka, v ktorom sa zmluva uzavrela alebo v ktorom nájom zanikol. Takto vypočítané nájomné sa nájomca zväzuje uhradiť najneskôr do 15 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
5. V prípade, že nájomca pri platbe neuvedie obdobie za ktoré sa úhrada platí, alebo uvedie obdobie ktoré už bolo uhradené, alebo ak z úhrady nebude zrejmé, za ktoré obdobie nájomca úhradu poukazuje, je obdobie, ktoré bude úhradou pokryté, oprávnený určiť prenajímateľ sám, prenajímateľ spravidla pokryje najstaršiu splatnú pohľadávku.
6. Nájomné a ostatné finančné plnenia sa považujú za uhradené dňom pripísania na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že ak nájomca nezaplatí nájomné, pomernú časť nájomného riadne a včas, je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň trvania omeškania. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.
8. Prenajímateľ je oprávnený meniť každoročne k 01.04. (od 2. štvrtroka príslušného kalendárneho roka) výšku nájomného dohodnutého v zmluve o výšku miery inflácie stanovenej Štatistickým úradom SR za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok zverejnenú Štatistickým úradom v januári nasledujúceho roka. Zvýšenie nájomného prenajímateľ oznámi nájomcovi písomne, zaslaním doporučenej zásielky na adresu nájomcu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Zvýšené nájomné je nájomca povinný platiť za obdobie od 01.04. v termínoch splatnosti nájomného dohodnutých v zmluve. V prípade, že oznámenie o zvýšení nájomného bude nájomcovi doručené po splatnosti nájomného za 2. štvrtrok, zaplatí nájomca rozdiel medzi pôvodným nájomným a nájomným zvýšeným o mieru inflácie v lehote 15 dní od doručenia oznámenia.

Článok 4

Práva a povinnosti nájomcu, sankcie

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu a v rozsahu a na účel, dohodnutý v tejto zmluve. Taktiež je povinný na vlastné náklady zabezpečiť jeho ochranu pred poškodením alebo zneužitím.
2. Nájomca sa zaväzuje riadne sa starať o predmet nájmu najmä zabezpečovať na vlastné náklady všetky úpravy a údržbu ako aj znášať zo svojho náklady spojené s neprimeraným užívaním predmetu nájmu.
3. Nájomca je povinný denne (v prípade potreby aj viackrát za deň) zabezpečovať odvoz a likvidáciu odpadu z predmetu nájmu, z jeho okolia a z košov do vzdialenosti 30m od predmetu nájmu. Za porušenie tohto ustanovenia je nájomca povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 50,00 Eur za každý deň zistenia porušenia povinnosti.
4. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe bez predchádzajúceho súhlasu prenajímateľa. Za porušenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur za každý aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
5. Nájomca na predmete nájmu preberá povinnosti prenajímateľa ako vlastníka, ktoré vyplývajú zo všeobecne záväzných nariadení hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a príslušnej mestskej časti Bratislava v platnom znení, týkajúce sa najmä dodržiavania čistoty, poriadku, udržiavania mestskej zelene a zimnej údržby a pod. a z platných právnych predpisov týkajúcich sa najmä protipožiarnej ochrany, hygienických predpisov, ochrany majetku a pod.
6. Nájomca sa zaväzuje umožniť prenajímateľovi alebo ním povereným tretím osobám kontrolu využívania prenajatých pozemkov a umožniť prenajímateľovi vstup na tieto pozemky , najmä za účelom kontroly dodržiavania nájomnej zmluvy a platných právnych predpisov súvisiacich s nájmom. Za nesplnenie tejto podmienky si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 1.000,00 Eur. Prenajímateľ je oprávnený požadovať úhradu zmluvnej pokuty za porušenie uvedenej povinnosti a nájomca sa v tomto prípade zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
7. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. časti, prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.
8. V prípade skončenia nájmu, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, je nájomca povinný odovzdať predmet nájmu prenajímateľovi v stave zodpovedajúcom dohodnutému užívaniu najneskôr ku dňu skončenia nájmu. V prípade, že nepríde k dohode a ani k splneniu povinnosti zo strany nájomcu, je prenajímateľ oprávnený uviesť predmet nájmu do pôvodného stavu na náklady a riziko nájomcu.
9. Za nesplnenie povinnosti uvedenej v bode 8 tohto článku, si zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur, za každý aj začatý deň, nasledujúci po dni, v ktorom sa má predmet nájmu uviesť do stavu podľa bodu 8 tohto článku, ktorú má prenajímateľ

právo od nájomcu požadovať. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.

10. Uhradením zmluvnej pokuty sa nájomca nezbavuje povinnosti uhradiť prenajímateľovi škodu spôsobenú nemožnosťou užívať predmet nájmu a povinnosti zaplatiť prenajímateľovi náhradu za užívanie predmetu nájmu vo výške nájomného. Zmluvná pokuta sa v týchto prípadoch do náhrady škody nezapočítava.
11. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznamovať každú zmenu (zmenu sídla nájomcu a pod.) ako aj všetky skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť nájom. Za nesplnenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 70,00 Eur. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
12. V súlade s ust. § 545 Občianskeho zákonníka bolo zmluvnými stranami dohodnuté, že prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu náhradu škody spojenú s porušením povinností nájomcu, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto zmluvy vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty.
13. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akejkoľvek písomnosti bude miestom doručenia nájomcu sídlo nájomcu zapísané v obchodnom registri, v živnostenskom registri alebo adresa uvedená v záhlaví tejto zmluvy.
14. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že písomnosť doručená do miesta doručenia podľa odseku 14 bude považovaná za doručeníu priamo do vlastných rúk, a to i v prípade, ak bude vrátená prenajímateľovi ako písomnosť nájomcom neprevzatá. Ak nebude možné nájomcovi písomnosť doručiť na túto adresu podľa odseku 14 tohto článku a iná adresa nebude prenajímateľovi známa, považuje sa písomnosť nájomcovi za doručeníu dňom jej vrátenia prenajímateľovi, a to aj v prípade, že sa nájomca o tom nedozvie.
15. Nájomca sa pri prevádzke zaväzuje zabrániť alebo obmedziť činnosť, ktorou by došlo k záberu alebo poškodeniu zelene, zároveň je povinný chrániť zeleň v súlade s normou STN 83 710 Ochrana prírody. Za nesplnenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 300,00 Eur. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
16. Nájomca je povinný zabezpečovať zneškodnenie komunálneho odpadu oprávnenou osobou podľa Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. 4/2016 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta (ďalej len „VZN“). Za nesplnenie tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi sankcie v zmysle VZN.
17. Ak prenajímateľ vydá nájomcovi na dobu nájmu povolenie na využívanie lesných ciest podľa § 25 ods. 3 zákona č. 326/2005 Z.z., nájomca smie toto povolenie využívať výhradne na účely údržby trampolíny a zásobovania, a to na nevyhnutne potrebný čas. Nájomca berie na vedomie, že mimo času údržby trampolíny a zásobovania je povinný zaparkovať svoje motorové vozidlo mimo zákazu vjazdu.
18. Nájomca sa zaväzuje nepoužívať reklamné plochy (napr. A-stojany, beachflag vlajky a pod.). Reklamné plochy je povolené umiestniť iba na samotnom objekte trampolíny.

Článok 5

Vyhlásenia a záruky

1. Nájomca podpísaním tejto zmluvy vyhlasuje a zaručuje prenajímateľovi, ktorý uzatvára túto zmluvu spoliehajúc sa na tieto vyhlásenia a záruky, že:
 - a) nájomca je právnym subjektom platne existujúcim podľa zákonov Slovenskej republiky, podpisujúci je osoba oprávnená konať v mene nájomcu,
 - b) nájomca nie je v úpadku, nebol ním alebo jeho štatutárnym orgánom alebo treťou osobou podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na jeho majetok a ani mu úpadok nehrozí,
 - c) nájomca nebol ako osoba zrušený, či už likvidáciou alebo bez likvidácie a ani neprijal žiadne rozhodnutie za týmto účelom,
 - d) proti nájomcovi nie je vedené žiadne exekučné a ani iné konanie o výkon rozhodnutia alebo iné obdobné konanie, ktorého výsledkom by mohlo byť akékoľvek peňažné alebo nepeňažné plnenie, alebo iný právny záväzok na ťarchu nájomcu, ktorý by mohol zmariť alebo sťažiť plnenie záväzkov nájomcu vyplývajúcich z tejto zmluvy.
2. V prípade, že sa akékoľvek vyhlásenie alebo záruka podľa odseku 1 tohto článku ukáže ako nepravdivá alebo zavádzajúca, bude sa to považovať za hrubé porušenie tejto zmluvy, oprávňujúce prenajímateľa od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť ako aj oprávňujúce prenajímateľa požadovať od nájomcu náhradu škody, ktorá mu nepravdivým alebo zavádzajúcim vyhlásením alebo zárukou vznikla.

Článok 6

Záverečné a spoločné ustanovenia

1. Podmienky obchodnej verejnej súťaže boli schválené uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. zo dňa, ktorého odpis je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako jej príloha č. 2.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom protokolárneho odovzdania predmetu nájmu nájomcovi podľa ustanovenia § 47a ods.1. zákona č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
3. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať po dohode zmluvných strán, a to len vo forme písomných a riadne očíslovaných dodatkov.
4. Nájomca, ako dotknutá osoba berie na vedomie, že hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov, zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový

poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, zákon č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom nájmu, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.), osobné údaje sú poskytované sprostredkovateľom v rámci zmluvných vzťahov. Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.

5. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú:
Príloha č. 1 – Vyznačenie predmetu nájmu – „pozemku“ – časti pozemku registra „C“ KN parc. č. 19571/8, k.ú. Vinohrady
Príloha č. 2 – Uznesenie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č.
zo dňa
6. Pre prípad, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je alebo sa v budúcnosti stane z akéhokoľvek dôvodu neplatným alebo neúčinným, v takomto prípade platnosť ostatných ustanovení Zmluvy nie je dotknutá. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia bude platiť primeraná úprava, ktorá sa v rámci prípustnosti platného právneho poriadku čo najviac približuje účelu zrejme sledovanému zmluvnými stranami pri uzavieraní tejto Zmluvy.
7. Zmluvné strany sa dohodli že ich právne vzťahy, ktoré vzniknú na základe tejto Zmluvy a v súvislosti s jej realizáciou, sa budú riadiť právom Slovenskej republiky, a to ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení. Na právne vzťahy v tejto Zmluve zvlášť neupravené sa použijú primerane ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, vrátane sporov týkajúcich sa výkladu a/alebo platnosti ustanovení tejto Zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Ak vzájomná dohoda nebude možná, o spore rozhodne príslušný súd SR .
9. Táto Zmluva je vyhotovená vo dvoch (2) rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom jeden

(1) rovnopis dostane prenajímateľ a jeden (1) rovnopis dostane nájomca.

10. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave, dňa:

V Bratislave, dňa:

Prenajímateľ

Nájomca :

.....
Ing. Marek Páva
Mestské lesy v Bratislave
Poverený riadením organizácie

.....

